

MONTAGEINFORMATION. ORIGINAL BMW ZUBEHÖR.



BMW Verschattung für Panoramadach

BMW Shading for Panoramic Glass Sunroof
Voile d'ombrage BMW pour toit ouvrant panoramique en verre
Pannello oscurante BMW per tetto panoramico
Parasol de techo de cristal panorámico BMW
BMW全景天窗遮阳帘
BMW Zonwering voor glazen panoramadak
Затенение BMW для панорамной крыши
BMW solskydd för panoramatak
パノラマ ガラス サンルーフ用BMWスイッチファブリック
Ensombreamento BMW para tejadillo panorámico
Osłona zaciemniająca BMW do szklanego dachu panoramicznego
Zastínění pro panoramatickou střechu BMW



Hinweis

BMW empfiehlt nur Teile und Zubehörprodukte zu verwenden, die von BMW auf ihre Sicherheit, Funktion und Tauglichkeit geprüft und freigegeben sind.

Wenn sich bei der Montage oder Bedienung Fragen ergeben, wenden Sie sich bitte an den BMW Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben. Er hilft Ihnen gerne weiter.

Die Verschattung **A** gemäß Anleitung im Fahrzeug anbringen. Der QR-Code auf der Tasche und dem Label der Verschattung führt zu einer Video-Anleitung.

Die Einbaurichtung ist über die Beschriftung „Front Top“ auf dem Label gekennzeichnet **[1]**.

Die Halteclips **B** werden von der Mitte beginnend **[2]** zwischen Dachhimmel und Glasscheibe gesteckt **[3]**.

Zum Entfernen der Verschattung **A** müssen Sie die Lasche nach hinten ziehen, um die Clipse aus der Führung zu lösen und die Verschattung Stück für Stück nach vorn ziehen **[4]**.

QR-Code Video-Anleitung	Lieferanten-informationen

Note

BMW recommends that you only use parts and accessory products that have been tested and approved by BMW in terms of their safety, function and suitability.

Should you have any questions during installation or operation, please call the BMW dealership from which you purchased this product. They will be happy to help you.

Install shading **A** in the vehicle in accordance with the instructions. The QR code on the bag and the label of the shading leads to video instructions.

The direction of installation can be identified via the “Front Top” labelling on the label **[1]**.

Starting from the centre **[2]**, insert holding clips **B** between the headlining and the glass pane **[3]**.

To remove shading **A**, you must pull the tab backwards to release the clips from the guide and the shading forwards, section by section **[4]**.

QR code for video instructions	Supplier information

Remarque

BMW recommande d'utiliser exclusivement des pièces et accessoires agréés par BMW ayant fait l'objet de tests concernant leur sécurité, leur fonctionnement et leur pertinence.

En cas de question relative au montage ou à l'utilisation, contacter le concessionnaire BMW auprès duquel vous avez acheté ce produit. Il se fera un plaisir de vous aider.

Mettre le voile d'ombrage **A** dans le véhicule conformément à la notice. Le QR Code sur la sacoche et l'étiquette du voile d'ombrage vous dirige vers un tutoriel vidéo.

Le sens de montage est indiqué via l'inscription « Top Front » sur l'étiquette **[1]**.

Les clips de maintien **B** s'enfichent **[2]** entre le ciel de pavillon **[3]**.

Pour retirer le voile d'ombrage **A**, vous devez tirer la languette en arrière pour dégager les clips du guidage et tirer petit à petit le voile d'ombrage vers l'avant **[4]**.

QR-Code du tutoriel vidéo	Informations du fournisseur

Avviso

BMW raccomanda di utilizzare soltanto ricambi e accessori di cui BMW abbia verificato e approvato la sicurezza, il corretto funzionamento e l'idoneità.

In caso di dubbi riguardo al montaggio o all'utilizzo, rivolgersi alla Concessionaria BMW presso la quale è stato acquistato il prodotto. Il personale sarà lieto di potervi aiutare.

Applicare il pannello oscurante **A** nel veicolo come da istruzioni. Il codice QR sulla borsa e sull'etichetta del pannello oscurante rimandano a istruzioni video.

Il senso di montaggio è indicato dalla scritta „Top Front“ sull'etichetta **[1]**.

I fermagli di arresto **B** vanno inseriti fra il rivestimento interno del tetto e il cristallo **[3]** iniziando dal centro **[2]**.

Per rimuovere il pannello oscurante **A** è necessario tirare la linguetta all'indietro per sganciare i fermagli dalla guida e spingere in avanti il pannello oscurante pezzo dopo pezzo **[4]**.

Codice QR istruzioni video	Informazioni per i fornitori
	

Opmerking

BMW adviseert alleen onderdelen en accessoires te gebruiken die door BMW op veiligheid, werking en geschiktheid zijn gecontroleerd en vrijgegeven.

Als er bij de montage of bediening vragen ontstaan, wendt u zich dan tot de BMW dealer waar u dit product hebt gekocht. Die helpt u graag verder.

De zonwering **A** volgens de handleiding in het voertuig aanbrengen. De QR-code op de tas en het label van de zonwering leidt tot een videohandleiding.

De inbouwrichting is via het opschrift „Top Front“ op het label aangeduid **[1]**.

De borgclips **B** worden vanaf het midden **[2]** tussen de hemelbekleding en glazen ruit aangebracht **[3]**.

Voor het verwijderen van de zonwering **A** moet u de nok naar achter trekken om de klem uit de geleiding te verwijderen en de zonwering stuk voor stuk naar voren trekken **[4]**.

QR-code videohandleiding	Informatie leverancier
	

Nota

BMW recomienda utilizar únicamente piezas y accesorios que hayan sido comprobados y autorizados por BMW en cuanto a su seguridad, funcionamiento y eficiencia.

Si surgen preguntas durante el montaje o el manejo, dirijase al concesionario BMW que le ha vendido este producto. Estará encantado de ayudarle.

Colocar el parasol **A** en el vehículo de la forma indicada en las instrucciones. El código QR en la bolsa y la etiqueta del parasol lleva a un video tutorial.

La dirección de montaje se indica mediante la rotulación „Top Front“ en la etiqueta **[1]**.

Los clips de sujeción **B** se insertan empezando por el centro **[2]** entre el guarnecido interior del techo y el cristal **[3]**.

Para retirar el parasol **A**, hay que tirar de la lengüeta hacia atrás para soltar los clips de la guía y retirar el parasol hacia delante **[4]** segmento a segmento.

Código QR al video tutorial	Información del proveedor
	

Примечание

Концерн BMW рекомендует использовать только те детали и комплектующие, надежность, функционирование и пригодность которых проверены и подтверждены BMW.

Если во время монтажа или обслуживания возникнут вопросы, обратитесь к дилеру BMW, у которого был приобретен данный продукт. Он вам охотно поможет.

Разместить затенение **A** согласно инструкции в автомобиле. QR-код на сумке и этикетке затенения ведет к видеоинструкции.

Направление установки обозначено надписью «Top Front» на этикетке. **[1]**.

Фиксаторы **B** вставляются, начиная с середины **[2]** между обшивкой крыши и стеклом **[3]**.

Для снятия затенения **A** потяните накладку вниз, чтобы отсоединить фиксаторы от направляющей и постепенно потяните затенение вперед **[4]**.

QR-код видеоинструкции	Информация поставщика
	

提示

BMW建议，只使用通过BMW安全性、功能性和舒适性检验及认可的配件和附件。

在安装或操作时，如有任何疑问，请及时联系购买产品的BMW经销商。他们将为您提供帮助。

根据说明在车辆中安装遮阳帘**A**。扫描遮阳帘收纳包和标签上的二维码即可观看视频说明。

安装方向通过标签上的“顶部前方”标记来标明**[1]**。

从中间开始**[2]**将固定夹**B**插入顶棚与玻璃板之间**[3]**。

如果要拆卸遮阳帘**A**，必须向后拉拽凸耳，使夹子从导轨中松开，然后将遮阳帘逐段向前拉出**[4]**。

视频说明二维码	供货商信息
	

Anvisning

BMW rekommenderar att du använder endast sådana delar och tillbehör som har kontrollerats och godkänts av BMW med avseende på säkerhet och funktion.

Kontakta den BMW återförsäljare som sålde produkten, om du har frågor om monteringen eller användningen. Där hjälper man dig gärna.

Montera solskyddet **A** enligt instruktionen i fordonet. Läs in QR-koden på väskan och solskyddets etikett för att komma till en videoinstruktion.

Monteringsriktningen anges genom texten "Top Front" på etiketten **[1]**.

Stick in fästklämmorna **B** från mitten **[2]** mellan innertaket och glasrutan **[3]**.

Ta bort solskyddet **A** genom att fälla tillbaka fliken för att frigöra klämman från styrningen och dra solskyddet framåt en bit i taget **[4]**.

QR-kod för videoinstruktion	Leverantörs information
	

注意事項

BMWが安全性、機能および有用性を試験し許可した部品およびアクセサリ製品のみを使用することをお勧めいたします。

取り付け時または操作時に疑問点が生じた場合は、当製品をお買い上げになったBMWディーラーまでお問い合わせください。喜んでお手伝いいたします。

車両内の説明に従って、スイッチファブリック**A**を取り付けます。バッグとスイッチファブリックのレーベルにあるQRコードから、ビデオチュートリアルをご覧ください。

取付け方向は、レーベルの「Top Front」の文字で示されています**[1]**。

固定クリップ**B**を、中央から始めて**[2]**、ルーフライニングとガラスの間に差し込みます**[3]**。

スイッチファブリック**A**を取り外すには、シャックルを後方に引っ張ってクリップをガイドから外し、スイッチファブリックを少しずつ前方に引っ張ります**[4]**。

QRコードビデオチュートリアル	サプライヤー情報
	

Upozornění

Společnost BMW doporučuje používat pouze díly a příslušenství, které společnost BMW vyzkoušela a schválila z hlediska bezpečnosti, funkce a vhodnosti.

Pokud máte k montáži nebo používání dotazy, obraťte se prosím na prodejce BMW, kde jste tento výrobek zakoupili. Ochoťně Vám poradí.

Zastínění **A** nainstalujte do vozidla podle návodu. QR kód na tašce a štítku zastínění odkazuje na videonávod.

Směr instalace je označen pomocí popisky „Top Front“ na štítku **[1]**.

Upevňovací spony **B** se zasouvají počínaje od středu **[2]** mezi stropnici a skleněnou desku **[3]**.

K demontáži zastínění **A** je nutné lamelu potáhnout dozadu, aby se spony povolily z vodítka, a zastínění část po části potáhnout dopředu **[4]**.

QR kód videonávodu	Informace o dodavateli
	

Nota

A BMW recomenda que utilize exclusivamente peças e acessórios que tenham sido verificados e aprovados pela BMW em termos de segurança, função e compatibilidade.

Se tiver dúvidas durante a montagem ou a operação, dirija-se ao concessionário BMW no qual adquiriu este produto. Este terá todo o prazer em ajudá-lo.

Aplique o ensombreamento **A** no veículo segundo as instruções. O código QR na bolsa e a etiqueta no ensombreamento encaminham para um vídeo de instruções.

O sentido de montagem está identificado através da inscrição “Top Front” na etiqueta **[1]**.

Os cliques de fixação **B** são encaixados, começando pelo meio, **[2]** entre o forro do tejadilho e o vidro **[3]**.

Para remover o ensombreamento **A**, é necessário puxar as talas para trás, para soltar os cliques da guia e, pouco a pouco, puxar o ensombreamento para a frente **[4]**.

Código QR para video de instruções	Informações do fornecedor
	

Wskazówka

Firma BMW zaleca używanie wyłącznie części i wyposażenia przez nią dopuszczonego i sprawdzonego pod kątem bezpieczeństwa, działania i przydatności.

Jeżeli podczas montażu lub obsługi pojawią się pytania, należy się zwrócić do dealera BMW, u którego produkt został zakupiony. Chętnie udzieli on dalszej pomocy.

Zamocuj osłonę zaciemniającą **A** w pojeździe zgodnie z instrukcją. Kod QR umieszczony na torbie i etykiecie osłony zaciemniającej prowadzi do instrukcji wideo.

Kierunek montażu jest umieszczony nad napisem „Top Front” na etykiecie **[1]**.

Zaczepy mocujące **B** należy wkładać, zaczynając od środka **[2]** między podsufitkę a szybę szklaną **[3]**.

W celu zdjęcia osłony zaciemniającej **A** należy pociągnąć nakładkę do tyłu, aby odczepić zaczepy z prowadnicy, i fragment po fragmencie pociągać osłonę zaciemniającą do przodu **[4]**.

Kod QR do instrukcji wideo	Informacje na temat dostawcy
	

